

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION 1959-1960.

19 MAI 1960.

PROJET DE LOI
 contenant le
 budget du Ministère de l'Agriculture
 pour l'exercice 1960.

PROJET TRANSMIS
 PAR LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.

Titre I. — Dépenses ordinaires.

Article premier.

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires de l'exercice 1960 afférentes au Ministère de l'Agriculture et énumérées au titre I du tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 1 123 003 000 francs.

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 2 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département. Ces avances peuvent supporter des dépenses d'un montant maximum de 10 000 francs.

Art. 3.

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir et par dérogation à l'article 15 modifié de la loi du 29 octobre 1846 organique de la Cour des Comptes, le comptable, chargé de la liquidation des secours et allocations à caractère social,

R. A 5917.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

4-XIII (1959-1960) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N°s 2 et 3 : Amendements.
- N° 4 : Rapport.
- N°s 5, 6, 7 et 8 : Amendements.

Annales de la Chambre des Représentants :

5, 10, 11, 12 et 19 mai 1960.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1959-1960.

19 MEI 1960.

ONTWERP VAN WET
 houdende de
 begroting van het Ministerie van Landbouw
 voor het dienstjaar 1960.

ONTWERP OVERGEZONDEN DOOR DE
 KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

Titel I. — Gewone uitgaven.

Eerste artikel.

Voor de aan het dienstjaar 1960 verbonden en in titel I van hierbijgaande tabel opgesomde gewone uitgaven betreffende het Ministerie van Landbouw worden kredieten geopend die de som van 1 123 003 000 frank belopen.

Art. 2.

Bij afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 2 000 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement. Die voorschotten mogen uitgaven dragen die ten hoogste 10 000 frank belopen.

Art. 3.

Gezien het spoedeisend karakter van de te voorziene uitgaven, en bij afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mag de rekenplichtige, belast met de vereffening van de

R. A 5917.

Zie :

Gedrukte Stukken van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

4-XIII (1959-1960) :

- N° 1 : Ontwerp van wet.
- N°s 2 en 3 : Amendementen.
- N° 4 : Verslag.
- N°s 5, 6, 7 en 8 : Amendementen.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

5, 10, 11, 12 et 19 mai 1960.

peut recevoir des avances de fonds successives d'un montant ne dépassant pas 500 000 francs, dont il sera justifié ultérieurement.

Art. 4.

Autorisation est accordée au Ministre de l'Agriculture de mettre à la disposition de la Masse d'habillement des Eaux et Forêts, en vue de couvrir les besoins de trésorerie de cet organisme, la quote-part du crédit prévu à l'article 7-2, afférente aux indemnités pour port de l'uniforme.

Art. 5.

En vue de mettre en application le programme de recherches couvert par l'article 26-3, B, le Ministre de l'Agriculture est autorisé à disposer de ce crédit par avances de fonds ou ouvertures de crédit. Par dérogation à l'article 20 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, les contrats conclus avec les groupes de travail pourront prévoir l'octroi de versements provisionnels.

Titre II. — Dépenses extraordinaires.

Art. 6.

Des crédits d'engagement sont ouverts pour un montant de 193 365 000 francs réparti conformément au titre II du tableau de la présente loi.

Il pourra être fait usage, dès le 1^{er} janvier 1961, des crédits d'engagement accordés par la présente loi et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1960.

Art. 7.

Des crédits de paiement résultant des obligations contractées en exécution des autorisations accordées par la présente loi et par les lois antérieures sont ouverts jusqu'à concurrence de 162 924 000 francs répartis conformément au titre II du tableau de la présente loi.

Il pourra être fait usage, dès le 1^{er} janvier 1961, des crédits de paiement accordés par la présente loi et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1960.

Art. 8.

Le Roi fixe, dans les limites de chacune des autorisations portées au titre II du tableau de la présente loi, le montant à rattacher à la rubrique correspondante de l'exercice 1961, reconnu nécessaire à la réalisation de l'objet pour lequel le crédit a été alloué.

Il est fait usage de ces autorisations conformément à l'alinéa 2 des articles 6 et 7 ci-dessus.

Art. 9.

Le 10 de chaque mois au plus tard, les comptables des dépenses engagées transmettent à la Cour des Comptes, en triple exemplaire, appuyé d'une copie certifiée conforme des contrats, marchés et tous autres documents d'engagement, le compte des engagements enregistrés à la charge

hulpgelden en toelagen van sociale aard, achtereenvolgende geldvoorschotten van hoogstens 500 000 frank ontvangen, die later zullen verantwoord worden.

Art. 4.

De Minister van Landbouw wordt ertoe gemachtigd het deel van het onder artikel 7-2 uitgetrokken krediet, bestemd voor de vergoedingen wegens het dragen van de uniform, ter beschikking te stellen van het Kledingfonds van Waters en Bossen, ten einde dit organisme de nodige fondsen te verschaffen.

Art. 5.

Ten einde het opzoekingsprogramma gedekt door het onder artikel 26-3, B, uitgetrokken krediet uit te voeren, wordt de Minister van Landbouw ertoe gemachtigd, door middel van fondsenvoorschotten of van kredietopeningen, over dit krediet te beschikken. Bij afwijking van het artikel 20 van de wet van 15 mei 1846 op 's Rijkscomptabiliteit mogen in de contracten afgesloten met de werkgroepen de toekenning van provisionele stortingen voorzien worden.

Titel II. — Buitengewone uitgaven.

Art. 6.

Vastleggingskredieten worden geopend ten bedrage van 193 365 000 frank, onderverdeeld overeenkomstig titel II van de tabel van onderhavige wet.

Mogen met ingang van 1 januari 1961 gebruikt worden, de door onderhavige wet toegestane vastleggingskredieten welke op 31 december 1960 nog niet waren aangewend.

Art. 7.

Betalingskredieten voortspruitend uit verplichtingen aangegaan in uitvoering van de door onderhavige wet en vroegere wetten verleende machtigingen worden geopend ten belope van 162 924 000 frank, onderverdeeld overeenkomstig titel II van de tabel van onderhavige wet.

Mogen met ingang van 1 januari 1961 gebruikt worden, de door onderhavige wet toegestane betalingskredieten welke op 31 december 1960 nog niet waren aangewend.

Art. 8.

De Koning bepaalt, binnen de perken van elk van de machtigingen opgenomen in titel II van de tabel van onderhavige wet het bedrag dat aan de overeenstemmende rubriek van het dienstjaar 1961 dient gehecht, als zijnde noodzakelijk voor de verwezenlijking van het doel waarvoor het krediet werd verleend.

Deze machtigingen mogen aangewend worden overeenkomstig lid 2 van de artikelen 6 en 7 hierboven.

Art. 9.

Uiterlijk de 10^e van elke maand, zenden de rekenplichtigen van de vastgelegde uitgaven aan het Rekenhof, in driedubbel exemplaar, gestaafd door een eensluidend verklaard afschrift van de contracten, overeenkomsten en alle andere vastleggingsbescheiden, de rekening van de vastleg-

des autorisations accordées par la présente loi jusqu'au dernier jour du mois pour lequel le compte est rendu, en faisant apparaître distinctement les opérations propres au mois considéré.

La Cour des Comptes renvoie au Ministre des Finances, dans le délai de dix jours, deux exemplaires du compte muni de son visa, éventuellement après avoir rejeté de ce compte les engagements qui auraient été contractés en violation d'une disposition légale.

Les résultats de la comptabilité des dépenses engagées sont intégrés dans les comptes des budgets.

Bruxelles, le 19 mai 1960.

Le Président de la Chambre des Représentants,

P. KRONACKER.

Les Secrétaires,

P. DE PAEPE.
L. D'HAESELEER.

gingen geboekt tot de laatste dag van de maand waarvoor de rekening wordt opgemaakt, ten laste van de door de onderhavige wet toegestane machtigingen; de verrichtingen eigen aan de beschouwde maand zullen afzonderlijk op het dokument voorkomen.

Het Rekenhof zendt aan de Minister van Financiën, binnen de tien dagen, twee exemplaren van de rekening terug, bekleed met zijn visum, eventueel na verwerping uit deze rekening van de vastleggingsverrichtingen die in strijd met een wetsbepaling mochten aangegaan zijn.

De uitslagen van de comptabiliteit der vastgelegde uitgaven worden opgenomen in de begrotingsrekeningen.

Brussel, 19 mei 1960.

De Voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers,

De Secretarissen,

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités Aangevraagde kredieten	
		par littera per littera	par article per artikel
CHAPITRE I. — DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.			
§ 1. Rémunérations et indemnités.			
1	Traitement et frais de représentation du Ministre		425
2	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre		1 211
3	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service) :		
1.	Administration centrale	58 296	
2.	Services extérieurs	204 476	262 772
4 et 5		—	—
6	Honoraires des avocats et des médecins. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'Administration et aux prestations de tiers :		
1.	Administration centrale	315	
2.	Services extérieurs	3 607	3 922
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat :		
1.	Administration centrale	1 154	
2.	Services extérieurs	10 539	11 693
8	Allocations et dépenses de service social (Le montant des remboursements effectués par les agents du Département pour les prêts consentis à charge de cet article peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au budget pour Ordre, titre II, chapitre III, à gérer par le comptable du service social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)		672
Total pour le § 1			280 695
§ 2. Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.			
9	Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Loyers. — Impositions. — Redevances :		
1.	Administration centrale	1 760	
2.	Services extérieurs	9 820	11 580
10	Dépenses d'entretien des locaux, du mobilier et du matériel. — Acquisition d'ouvrages et de publications; abonnements aux journaux et publications officielles. — Affiliations d'intérêt administratif. — Fournitures nécessaires au fonctionnement: appareils, produits chimiques, verrerie, animaux de laboratoire, etc. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Divers (éventuellement à l'intervention de l'O.C.F.) :		
1.	Administration centrale	3 455	
2.	Services extérieurs	23 204	26 659
11	Publications effectuées par le Département (y compris les fournitures et prestations livrées à l'intervention de l'O.C.F., les frais de reproductions photographiques et les droits d'auteurs) ...		2 650
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :		
1.	Combustibles solide et liquide	7 398	
2.	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures	3 517	
3.	Machines de bureau : acquisitions et locations	1 142	
4.	Mobilier et matériel : acquisitions et locations	891	
5.	Habillement	305	
6.	Produits d'entretien	165	13 418
13	Achat et utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'État, mis à la disposition :		
1.	du Ministre et du Cabinet	200	
2.	de l'Administration centrale	160	
3.	des Services extérieurs	3 247	3 607

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

T E K S T E N	Artikel
---------------	---------

HOOFDSTUK I. — UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.

§ 1. Bezoldigingen en vergoedingen.

Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	1
Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister	2
Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel, in dienst door werkongeval getroffen) :	3
1. Hoofdbestuur.	
2. Buitendiensten.	
.....	4 en 5
Erelonon van advocaten en geneesheren. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en de prestaties van derden :	6
1. Hoofdbestuur.	
2. Buitendiensten.	
Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Rijkspersoneel :	7
1. Hoofdbestuur.	
2. Buitendiensten.	
Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon	8
(Het bedrag van de terugbetalingen gedaan door de personeelsleden van het Departement voor de leningen toegestaan ten laste van dit artikel mag op het krediet gebracht worden van een bijzondere rekening geopend op de begroting voor Orde, titel II, hoofdstuk III, te beheren door de rekenplichtige van de maatschappelijke dienst om opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen.)	
Totaal voor § 1.	
§ 2. Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.	
Water, stoom, gas en electriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Huur. — Belastingen. — Retributies :	9
1. Hoofdbestuur.	
2. Buitendiensten.	
Onderhoudsuitgaven voor lokalen, meubilair en materieel. — Aanschaffen van werken en publicaties; abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Aansluitingen van administratief belang. — Benodigdheden voor de werking : toestellen, scheikundige producten, glaswaren, proefdieren, enz. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsproducten. — Allerlei (eventueel door tussenkomst van het C.B.B.) :	10
1. Hoofdbestuur.	
2. Buitendiensten.	
Door het Departement uitgegeven publicaties (met inbegrip van de leveringen en prestaties gedaan door tussenkomst van het C.B.B., van de kosten van fotografisch afdrucken en van de auteursrechten).	11
Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
1. Vaste en vloeibare brandstoffen.	
2. Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen.	
3. Bureau machines : aanschaffen en huren.	
4. Meubilair en materieel : aanschaffen en huren.	
5. Kleding.	
6. Onderhoudsproducten.	
Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat, ter beschikking gesteld van :	13
1. de Minister en het Kabinet.	
2. het Hoofdbestuur.	
3. de Buitendiensten.	

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
14	Dépenses afférentes aux déplacements :	2 400	
	1. Administration centrale	17 600	20 000
	2. Services extérieurs		100
15	Dépenses de formation professionnelle		
16	Contentieux résultant de l'activité administrative du Département (y compris la réparation des dommages résultant des accidents du travail, les frais de procédure, les amendes, dommages-intérêts, etc., quel que soit l'exercice auquel ils se rapportent)		250
			25
17	Dépenses diverses d'administration		
18	Achat en premier équipement de mobilier, de matériel et de machines de bureau à l'intervention de l'O.C.F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement		11 645
19	Autres dépenses exceptionnelles :		
	<i>Services extérieurs :</i>		
	1. Déménagement du Jardin Botanique, de Bruxelles à Meise et de la Station de Chimie et de physique agricoles de Gembloux à Ernage	150	150
Total pour le § 2			90 084
Total pour le chapitre I			370 779

CHAPITRE II. — SUBVENTIONS.

20	Subventions à caractère économique :		
	1. Administration des Services Généraux		
	2. Administration de la Production agricole :		
	A. Lutte contre la maladie des animaux, en vue d'améliorer la rentabilité des spéculations animales : Indemnités pour animaux morts par suite de maladies ou abattus par ordre. — Indemnités pour vaccination contre la peste porcine. — Indemnités pour ruches détruites par ordre. — Frais de contrôle et d'expertises. — Subventions aux associations de lutte contre la tuberculose bovine et autres maladies du bétail	158 080	
	B. Exécution du règlement général sur l'amélioration des espèces bovine et chevaline. — Achat de médailles et d'objets d'art destinés aux concours. — Subsidés aux sociétés et syndicats d'élevage pour l'amélioration des races chevaline, bovine, porcine et d'autres races d'animaux domestiques pour leur organisation proprement dite, ainsi qu'en vue de leur permettre d'enregistrer les données généalogiques, d'organiser des concours et expositions, de participer avec des animaux aux expositions, en pays étrangers, d'attribuer des primes de conservation, d'ériger et de faire fonctionner des stations d'essais, d'assurer le contrôle du lait et l'inspection de la production laitière ainsi que de la production de la viande. — Subsidés pour l'achat de reproducteurs, pour études et recherches en vue de l'amélioration des races d'animaux domestiques, ainsi que pour développer les débouchés. — Subsidés aux Unions professionnelles de détenteurs d'étalons et de taureaux approuvés en vue de lutter contre la monte clandestine. — Location des halls, locaux et tous autres services nécessaires à l'organisation des concours nationaux	80 200	
	C. Distribution de lait dans les établissements d'enseignement et hospitaliers (crédits à mettre à la disposition de l'Office National du Lait par décision du Ministre de l'Agriculture)	27 783	266 063
	3. Administration de la Recherche agronomique		
	4. Administration des Services Economiques :		
	A. Primes à la production laitière (crédits à mettre à la disposition de l'Office National du Lait par décision du Ministre de l'Agriculture)	172 217	
	B. Subvention au Comité de propagande pour la consommation du poisson	350	
	C. Intervention dans l'achat de machines et de matériel agricoles à utiliser en coopération	2 000	
	D. Subvention compensatoire de la réduction de la taxe d'abattage à verser au Fonds agricole par décision du Ministre de l'Agriculture	50 000	
			224 567
	5. Administration des Eaux et Forêts		490 630

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

T E K S T E N	Artikel
Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
1. Hoofdbestuur.	
2. Buitendiensten.	
Uitgaven voor beroepsscholing	15
Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement (inbegrepen de herstelling van schade voortvloeiende uit werkongevallen, proceskosten, geldboeten, schadevergoedingen, enz., welke ook het dienstjaar weze waarop ze betrekking hebben).	16
Diverse bestuursuitgaven	17
Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureaumachines door bemiddeling van het C.B.B. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting.	18
Andere uitzonderingsuitgaven :	19
<i>Buitendiensten :</i> 1. Verhuizen van de Plantentuin, van Brussel naar Meise en van het Station voor Landbouwscheikunde en -natuurkunde van Gembloux naar Ernage.	
Totaal voor § 2.	
Totaal voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK II. — TOELAGEN.

Toelagen van economische aard :	20
1. Bestuur der Algemene Diensten.	
2. Bestuur voor Landbouwproductie :	
A. Bestrijding van de veeziekten ter verbetering van de rendabiliteit van de veeteelt : Vergoedingen voor dieren gestorven ten gevolge van ziekten of afgemaakt op bevel. — Vergoedingen wegens vaccinatie tegen de zwijnenpest. — Vergoedingen voor bijenkorven op bevel verdelgd. — Kosten van controle en schatting. — Toelagen aan de Verenigingen ter bestrijding van de rundertuberculose en andere veeziekten	158 080
B. Uitvoering van het algemeen reglement tot verbetering van de rundvee- en paardenrassen. — Aankoop van medailles en kunstvoorwerpen voor prijskampen. — Toelagen aan de kweekverenigingen en -syndicaten ter verbetering van paarden-, runder-, varkens- en andere huisdierenrassen voor hun eigenlijke inrichting, alsook om hen in de mogelijkheid te stellen genealogische gegevens te registreren, prijskampen en tentoonstellingen in te richten, met dieren deel te nemen aan tentoonstellingen in de vreemde, bewaarprijs toe te kennen, proefstations in te richten en te doen werken, de melkcontrole en het toezicht op melk- en vleesproductie te verzeker. — Toelagen voor de aankoop van fokdieren, voor studiën en opzoeken voor de veredeling der huisdierenrassen, alsook voor de uitbreiding der afzetgebieden. — Toelagen aan de Beroepsverenigingen van houders van goedgekeurde hengsten en stieren met het oog op de bestrijding van het clandestien dekken. — Huur van hallen, lokalen en alle andere diensten nodig bij het inrichten van nationale prijskampen	80 200
C. Melkbedeling in de onderwijsinstellingen en ziekenhuizen (kredieten ter beschikking te stellen van de Nationale Zuiveldienst bij beslissing van de Minister van Landbouw)	27 783
3. Bestuur voor Landbouwkundig Onderzoek.	
4. Bestuur der Economische Diensten :	
A. Premie aan de zuivelproductie (kredieten ter beschikking te stellen van de Nationale Zuiveldienst bij beslissing van de Minister van Landbouw).	172 217
B. Toelage aan de Propagandavereniging voor visverbruik	350
C. Tussenkompst in de aankoop van landbouwmachines en -materieel in coöperatief gebruik	2 000
D. Compensatietoelagen van de vermindering van belasting op het slachten te storten aan het Landbouwfonds bij beslissing van de Minister van Landbouw	50 000
5. Bestuur van Waters en Bossen.	

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités Aangevraagde kredieten	
		par littera per littera	par article per artikel
21	Subventions de prévoyance sociale	—	—
22	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts :	—	—
	1. Administration des Services Généraux		
	2. Administration de la Production agricole :		
	A. Subventions pour l'enseignement postsecondaire agricole, horticole et ménager agricole sous ses diverses formes, y compris l'enseignement postsecondaire par correspondance ...	7 110	
	3. Administration de la Recherche agronomique :		
	A. Subvention à la Société Royale de Botanique de Belgique	10	
	4. Administration des Services Economiques :		
	A. Allocations pour la formation professionnelle des mousses de la pêche maritime	3 000	
	5. Administration des Eaux et Forêts	—	10 120
23	Subventions pour travaux :	—	—
	1. Administration des Services Généraux		
	2. Administration de la Production agricole :		
	A. Analyses pédologiques	2 000	
	B. Amélioration de biens immobiliers agricoles :		
	— Intervention dans les dépenses d'amélioration foncière et de défrichement effectuées par des particuliers.		
	— Subventions techniques : amélioration ou construction d'étables, porcheries, citernes à purin, fosses à fumier, silos, de serres et d'installations pour l'alimentation en eau potable, etc.		
	— Quote-part de l'Etat dans la charge d'intérêt des prêts consentis par des établissements financiers officiels ou par des établissements de crédit privés spécialement agréés à cette fin par le Ministre de l'Agriculture.	45 190	
	C. Subventions à des jardins d'essai et pour l'achat de machines pour la fabrication de boissons à base de fruits, etc.	1 275	48 465
	3. Administration de la Recherche agronomique :		
	A. Subventions aux stations libres		1 000
	4. Administration des Services Economiques :		
	A. Subvention au « Zeewetenschappelijk Instituut voor zeevisserijonderzoek ».	350	
	B. Subvention aux armateurs de bateaux de pêche et aux institutions participant à la recherche technique	100	
	C. Prime pour la tenue, par les armateurs, d'une comptabilité du rendement de la pêche	800	
	D. Aide pour les améliorations des installations et du matériel à bord des bateaux de pêche, notamment en vue de la pêche à la bôme, subvention de 10 % sur les dépenses afférentes aux travaux d'équipement nécessaires, jusqu'à concurrence de 60 000 francs ou d'une subvention maximum de 6 000 francs par bateau transformé	100	1 350
	5. Administration des Eaux et Forêts	—	50 815
24	Subventions diverses :	—	—
	1. Administration des Services Généraux		
	2. Administration de la Production agricole :		
	A. Appareils et installations de refroidissement du lait à la ferme	300	
	B. Exploitations démonstratives	600	
	C. Enquêtes horticoles et amélioration de la culture fruitière	1 180	
	D. Associations horticoles. — Fédération des Sociétés horticoles de Belgique et Ligue Nationale du Coin de Terre. Floralies gantoises 1960	602	

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

T E K S T E N		Artikel
Toelagen voor sociale voorzorg		21
Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten :		22
1. Bestuur der Algemene Diensten.		
2. Bestuur voor Landbouwproductie :		
A. Toelagen voor het naschools landbouw-, tuinbouw- en landbouwhuis- houdonderwijs in zijn verschillende vormen, inbegrepen het naschools onderwijs per briefwisseling	7 110	
3. Bestuur voor Landbouwkundig Onderzoek :		
A. Toelage aan de « Société Royale de Botanique de Belgique »	10	
4. Bestuur der Economische Diensten :		
A. Toelagen voor de beroepsopleiding van de scheepsleerjongens ter zee- visserij	3 000	
5. Bestuur van Waters en Bossen.		23
Toelagen voor werken :		
1. Bestuur der Algemene Diensten.		
2. Bestuur voor Landbouwproductie :		
A. Bodemkundige ontledingen	2 000	
B. Verbetering van onroerende landgoederen :		
— Tussenkost in de door particulieren gedane uitgaven wegens grond- verbetering en ontginning.		
— Technische toelagen : verbetering of bouw van stallen, varkensstallen, aalputten, mestkuilen, silo's, van kassen en van inrichtingen voor drinkwatervoorziening, enz.		
— Rijksaandeel in de rente voor de leningen toegestaan door officiële instellingen of door private kredietinstellingen, speciaal daartoe aan- genomen door de Minister van Landbouw	45 190	
C. Toelagen aan proeftuinen en voor aankoop van machines voor het fabri- cieren van fruitdranken	1 275	
3. Bestuur voor Landbouwkundig Onderzoek :		
A. Toelagen voor vrije proefstations.		
4. Bestuur der Economische Diensten :		
A. Toelagen aan het « Zeewetenschappelijk Instituut voor zeevisserijonder- zoek »	350	
B. Toelage aan de reders ter zeevisserij en aan de instellingen die deelnemen aan het technisch onderzoek	100	
C. Premie voor het houden door de reders, van een boekhouding waaruit het rendement van hun vangsten blijkt	800	
D. Steun voor de verbetering van de inrichtingen en van het materieel aan boord van de vissersschepen, o.m. bij invoeren van boomkorvisserij; toe- lage van 10 % op uitgaven van erop betrekking hebbende aanpassings- werken tot een maximum-bedrag van 60 000 frank of maximale toelage van 6 000 frank per omgebouwde boot	100	
5. Bestuur van Waters en Bossen.		24
Diverse toelagen :		
1. Bestuur der Algemene Diensten.		
2. Bestuur voor Landbouwproductie :		
A. Apparaten en uitrustingen voor het koelen van de melk op de hoeve	300	
B. Voorlichtingsbedrijven	600	
C. Tuinbouwkeuringen en verbetering van de fruitteelt	1 180	
D. Tuinbouwverenigingen. — Verbond der Tuinbouwmaatschappijen van België en Nationaal Werk van de Akker, Gentse Floralia 1960	602	

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités Aangevraagd kredieten	
		par littera per littera	par article per artikel
	E. Subventions aux Chambres et Sociétés provinciales d'Agriculture, aux Comices et Sociétés d'intérêt agricole. — Concours, expositions et congrès.	2 050	
	F. Subvention au Comité belge de la Fédération Internationale de Laiterie	15	
	G. Contribution au fonds international de lutte contre le rat musqué, géré par l'O.E.P.P.	140	4 887
	3. Administration de la Recherche agronomique	—	
	4. Administration des Services Economiques	—	
	5. Administration des Eaux et Forêts :		
	A. Encouragement et soutien à des sociétés forestières, de pisciculture et de chasse	130	5 017
25	Subventions exceptionnelles	—	—
	Total pour le chapitre II		556 582

CHAPITRE III. — TRAVAUX.

26 Travaux courants :

	1. Administration des Services Généraux	—	
	2. Administration de la Production agricole :		
	A. Essais et démonstrations : Centres démonstratifs sur tabac, houblon, plantes médicinales, etc. — Propagande pour l'amélioration des produits agricoles	7 511	
	B. Essais et démonstrations : Champs d'expériences horticoles. — Jardins d'essai. — Amélioration des plantes de semences, de pépinières ou autres. — Divers	700	
	C. Travaux de calcul et de dépouillement mécanographiques	900	9 111
	3. Administration de la Recherche agronomique :		
	A. Aménagement du Jardin Botanique de l'Etat	1 400	
	B. Dépenses de toute nature en rapport avec l'étude de problèmes scientifiques urgents entreprise par des groupes de travail ou des Centres d'étude ou de recherche privés	16 000	17 400
	4. Administration des Services Economiques	—	
	5. Administration des Eaux et Forêts :		
	A. Station de recherches des eaux et forêts : création et entretien de champs d'essais, expériences, arboreta; achat de graines, outils et matériel, culture de plants; produits chimiques et autres, engrais, main-d'œuvre, frais de transport, entretien du musée. — Chasse : destruction d'animaux ou gibiers nuisibles. — Frais d'acclimatation, de repeuplement, de protection et de nourrissage du bon gibier et des oiseaux. — Forêts, dunes et terrains domaniaux. — Travaux de culture, d'entretien et d'amélioration. — Eclaircies, exploitations, boisements, reboisements et travaux préparatoires, etc. — Protection et lutte contre les incendies. — Voirie forestière. — Délimitation et arpentage. — Véhicules : achat et entretien. — Dépenses diverses. — Frais d'intervention de l'Administration forestière dans la lutte contre les incendies survenus en dehors des bois domaniaux mais à proximité de ceux-ci et contre les invasions d'insectes	19 200	
	B. Forêt domaniale de Soignes. — Travaux extrasylvicoles	1 100	20 300
			46 811
27	Travaux exceptionnels	—	—

Total pour le chapitre III

46 811

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

T E K S T E N

Artikel

E. Toelagen aan de Provinciale Landbouwkamers en maatschappijen, Comices en Landbouwverenigingen. — Prijskampen, tentoonstellingen en congressen.	2 050
F. Toelage aan het Belgisch Comité der Internationale Zuivelfederatie ...	15
G. Bijdrage aan het internationaal fonds voor bestrijding der muscusrat, beheerd door de E.O.B.P.	140
3. Bestuur voor Landbouwkundig Onderzoek.	
4. Bestuur der Economische Diensten.	
5. Bestuur van Waters en Bossen :	
A. Aanmoediging en steun aan maatschappijen voor de bevordering van de bosbouw, de visteelt en de jacht.	
Uitzonderingstoelagen	25
Totaal voor hoofdstuk II.	

HOOFDSTUK III. — WERKEN.

Lopende werken :	26
1. Bestuur der Algemene Diensten.	
2. Bestuur voor Landbouwproductie :	
A. Proeven en demonstraties : Proefcentra voor tabak, hop, geneeskrachtige planten, enz. — Propaganda tot verbetering der landbouwproducten	7 511
B. Proeven en demonstraties : Tuinbouwproefvelden. — Proeftuinen. — Verbetering der kas-, boomkwekerij- en andere planten. — Allerlei	700
C. Mecanografische berekenings- en opnemingswerk	900
3. Bestuur voor Landbouwkundig Onderzoek :	
A. Aanlegwerken van de Rijksplantentuin	1 400
B. Allerlei uitgaven in verband met de studie van dringende wetenschappelijke problemen ondernomen door werkgroepen of door private Studie- of Onderzoekscentra	16 000
4. Bestuur der Economische Diensten.	
5. Bestuur van Waters en Bossen :	
A. Proefstation van Waters en Bossen : oprichting en onderhoud van proefvelden, proefnemingen, arboreta; aankoop van zaden, werktuigen en materieel, plantsoenteelt; scheikundige producten en andere meststoffen, werkrachten, vervoerkosten, onderhoud van het museum. — Jacht : verdelging van schadelijke dieren of wild. — Acclimatatie, herbevolkings-, beschermings- en voedingskosten van goed wild en vogels. — Domeinbossen, duinen en gronden. — Bebouwings-, onderhouds- en verbeteringswerken. — Dunningen, exploitaties, bebossingen, herbebossingen en voorbereidingswerken, enz. — Bescherming tegen en bestrijding van brand. — Boswegen. — Grensscheiding en opmeting. — Rijtuigen : aankoop en onderhoud. — Allerhande uitgaven. — Kosten van tussenkomst van het Bosbestuur in de bestrijding van branden buiten maar in de nabijheid van de domeinbossen en in de bestrijding van insecteninvasies	19 200
B. Domeinbos van Zoniën. — Niet-bosbouwkundige werken	1 100
Uitzonderingswerken	27
Totaal voor hoofdstuk III.	

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités Aangevraagde kredieten	
		par littera per littera	par article per artikel

CHAPITRE IV. — AUTRES DÉPENSES.

28 Dépenses courantes :

1. Administration des Services Généraux :

- A. Frais résultant de la collation des décorations agricoles et spéciales. — Achat de médailles, coupes, etc. 80

2. Administration de la Production agricole :

- A. Indemnités dues aux vétérinaires agréés pour leur collaboration à la lutte contre les maladies contagieuses des animaux et pour la production de lait sain 33 612

B. Inspection Vétérinaire :

- Achat et transport de tuberculine, malléine et vaccins. — Achat de produits désinfectants et antiparasitaires et de matériel pour la désinfection. — Dépenses d'évarronnage 5 850

- C. Ristourne à l'Association pour l'encouragement en Belgique de l'élevage du pur-sang et du demi-sang 1 000

- D. Intervention dans les frais de fonctionnement de l'Office International des Epizooties à Paris 150

- E. Fédération Européenne de zootechnie 52

- F. Participation du Département à des foires, concours et expositions. — Démonstration de machines agricoles 2 000

- G. Lutte contre les maladies et les animaux ou végétaux nuisibles aux cultures, produits et matériel, dépenses diverses. — Fumigation. — Dépenses d'équipement et de fonctionnement des postes d'observation et d'avertissement 2 080

- H. Intervention dans les frais de l'Organisation Européenne pour la protection des plantes et de la Commission Internationale de lutte biologique 195

- I. Cours et conférences agricoles, horticoles et ménagers, organisés par l'Etat. — Dépenses de personnel, de matériel et autres de toute nature, y compris les dépenses de l'exercice précédent 6 995

- J. Cotisation à la Commission Européenne de la fièvre aphteuse 135

- K. Cotisation au Comité Européen de contrôle laitier et beurrier 8

- L. Dépenses de toute nature relatives à l'application de la loi du 25 juin 1956 sur le remembrement des biens ruraux (la part d'intervention de l'Etat dans les dépenses des Comités de remembrement est mise, sous forme d'avances, à la disposition de la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne par décision du Ministre de l'Agriculture. — Le Ministre de l'Agriculture est autorisé à reporter aux exercices ultérieurs la partie non liquidée au 31 décembre 1960 des crédits prévus au présent article) 46 625

- M. Matériel audio-visuel : entretien, achat, location. — Films, diapositives, photos : confection, achat, location, adaptation, doublage, projection, droits d'auteur pour films et disques 700 99 402

3. Administration de la Recherche agronomique :

- A. Indemnités dues aux vétérinaires agréés pour opérations relatives à la production et au contrôle des virus aphteux 163

- B. Institut national de Recherches vétérinaires. — Recherche de nouveaux sérums. — Achat, transport et entretien d'animaux pour la préparation et le contrôle des vaccins. — Salaires, achat et location de matériel pour la vaccination et la conservation du vaccin et toutes dépenses se rapportant à la vaccination 23 847 24 010

4. Administration des Services Economiques :

- A. Association internationale d'essais de semences à Copenhague 4

- B. Part d'intervention dans les frais de fonctionnement de l'Organisation des Nations-Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture, F.A.O. 7 050

- C. Propagande en faveur des objectifs de la F.A.O. — Divers 5

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

T E K S T E N

Artikel

HOOFDSTUK IV. — ANDERE UITGAVEN.

28

Lopende uitgaven :

1. Bestuur der Algemene Diensten :

- A. Kosten wegens het verlenen van landbouw- en bijzondere eretekens. — Aankoop van medailles, bekens, enz.

2. Bestuur voor Landbouwproductie :

- A. Vergoedingen verschuldigd aan de aangenomen veeartsen uit hoofde van hun medewerking aan de bestrijding van de besmettelijke ziekten van de dieren en met het oog op de voortbrenging van gezonde melk ... 33 612
- B. Veeartsenijkundige inspectie :
- Aankoop en vervoer van tuberculine, malleïne en entstoffen. — Aankoop van ontsmettende en antiparasitaire producten en van materieel voor ontsmetting. — Kosten van rundhorzelbestrijding ... 5 850
- C. Restorno aan de Vereniging tot aanmoediging van het fokken, in België, van volbloed- en half-bloedpaarden ... 1 000
- D. Aandeel in de werkingskosten van de Internationale Dienst der Veeziekten, te Parijs ... 150
- E. Europese zootechnische Vereniging ... 52
- F. Deelneming van het Departement aan jaarbeurzen, prijskampen en tentoonstellingen. — Demonstratie van landbouwmachines ... 2 000
- G. Bestrijding van de ziekten en van de voor de teelten schadelijke dieren en gewassen; producten en materieel, allerlei uitgaven. — Begassing. — Uitrustings- en werkingsuitgaven van de observatie- en waarschuwingsposten ... 2 080
- H. Aandeel in de kosten van de Europese Organisatie voor de bescherming van de planten en van de Internationale Commissie voor biologische bestrijding ... 195
- I. Landbouw-, tuinbouw- en huishoudcursussen en -voordrachten, ingericht door de Staat. — Allerhande personeels-, materieel- en andere uitgaven, de uitgaven van het voorgaand dienstjaar inbegrepen ... 6 995
- J. Bijdrage van de Europese Commissie voor mond- en klauwzeer ... 135
- K. Bijdrage aan het Europees Comité van de melk- en botercontrole ... 8
- L. Uitgaven van alle aard in verband met de wet van 25 juni 1956 op de ruilverkaveling der landeigendommen (het aandeel van de Staat in de uitgaven van de verkavelingscomité's wordt, in de vorm van voorschotten, ter beschikking gesteld van de Nationale Maatschappij van de Kleine Landeigendom bij beslissing van de Minister van Landbouw. — De Minister van Landbouw is gemachtigd het op 31 december 1960 niet gelijkwederde gedeelte der bij dit artikel voorziene kredieten op de volgende dienstjaren over te dragen) ... 46 625
- M. Audiovisueel materieel : onderhoud, aankoop, huur. — Films, diapositieven, foto's : maken, aankoop, huur, aanpassing, doubleren, projectie, auteursrechten voor films en platen ... 700
3. Bestuur voor Landbouwkundig Onderzoek :
- A. Vergoedingen verschuldigd aan de aangenomen veeartsen voor bewerkingen in verband met de productie en de controle van mond- en klauwzeervirus ... 163
- B. Nationaal Instituut voor Diergeneeskundig Onderzoek. — Opzoeken van nieuwe serums. — Aankoop, vervoer en onderhoud van dieren voor het vervaardigen en de controle van de entstoffen. — Lonen, aankoop en huren van materieel voor de vaccinatie en de bewaring van de entstof en alle andere uitgaven met betrekking op de vaccinatie ... 23 847
4. Bestuur der Economische Diensten :
- A. Internationale Associatie voor zaadonderzoek te Kopenhagen ... 4
- B. Aandeel in de werkingskosten van de Voedings- en Landbouworganisatie der Verenigde Naties, F.A.O. ... 7 050
- C. Propaganda voor de doelstellingen van de F.A.O. — Allerlei ... 5

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
	D. Propagande en faveur de la coopération agricole		20
	E. Services de la pêche maritime. — Matériel et frais techniques		75
	F. Conseil International de Copenhague pour l'exploration de la mer		150
	G. Part d'intervention dans les frais du Comité consultatif permanent de la pêche maritime		35
	H. Contribution aux dépenses de projets agricoles dans le cadre de l'Agence Européenne de Productivité (A.E.P.)	2 000	9 339
	5. Administration des Eaux et Forêts	—	132 831
29	Dépenses exceptionnelles :		
	1. Administration des Services Généraux :		
	2. Administration de la Production agricole :		
	A. Quote-part de l'Etat, par application de la loi du 15 mars 1950, dans les dépenses de curage de cours d'eau, ainsi que dans les frais de confection des atlas et tableaux (y compris les dépenses relatives aux exercices antérieurs)	15 000	
	B. Dépenses de toute nature en vue de sauvegarder et d'améliorer la culture du tabac : immeubles, matériel, mobilier, fournitures et travaux, aide à la recherche scientifique et divers	1 000	16 000
	3. Administration de la Recherche agronomique	—	
	4. Administration des Services Economiques	—	
	5. Administration des Eaux et Forêts	—	16 000
	Total pour le chapitre IV		148 831
	Total pour le titre I. — Dépenses ordinaires		1 123 003

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

T E K S T E N		Artikel
D. Propaganda voor de landbouwcoöperatie	20	
E. Dienst voor de zeevisserij. — Materieel en technische kosten	75	
F. Internationale Raad voor het onderzoek der zee, te Kopenhagen	150	
G. Aandeel in de kosten van de Bestendige raadgevende Commissie voor de zeevisserij	35	
H. Bijdrage in de kosten van landbouwwontwerpen in het kader van het Europese Agentschap voor Productiviteit (E.A.P.)	2 000	
5. Bestuur van Waters en Bossen.		
Uitzonderingsuitgaven :		29
1. Bestuur der Algemene Diensten :		
2. Bestuur voor Landbouwproductie :		
A. Aandeel van de Staat, bij toepassing van de wet van 15 maart 1950, in de kosten van ruiming van waterlopen, alsmede in de kosten voor het opmaken van de atlanten en tabellen (met inbegrip van de uitgaven betreffende de vroegere dienstjaren)	15 000	
B. Allerhande uitgaven tot vrijwaring en verbetering van de tabaksteelt : onroerende goederen, meubilair, leveringen en werken, steun aan het wetenschappelijk onderzoek en diversen	1 000	
3. Bestuur voor Landbouwkundig Onderzoek.		
4. Bestuur der Economische Diensten.		
5. Bestuur van Waters en Bossen.		
Totaal voor hoofdstuk IV.		
Totaal voor titel I. — Gewone uitgaven.		

TITRE II. — DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	LIBELLÉS	Crédits d'engagement Autorisations nouvelles 1960 — Vastleggings- kredieten Nieuwe machti- gingen 1960	Crédits de paiement Autorisations nouvelles 1960 — Betalings- kredieten Nieuwe machti- gingen 1960	TEKSTEN	Art.
------	----------	--	--	---------	------

CHAPITRE II.

CREDITS
RELATIFS AUX AVANCES.

- 60.411 Avances permanentes en vue du paiement de dépenses incombant à l'Etat, soldées à l'intervention des agents du service extérieur —
- 60.412 Avances à des établissements financiers officiels ou à des établissements de crédit privés spécialement agréés par le Ministre de l'Agriculture, pour couvrir la différence entre les amortissements dus par eux à leurs prêteurs sur leurs emprunts remboursables par annuités et la quote-part qui leur incombe en raison de l'affectation de ces emprunts à l'amélioration de biens immobiliers agricoles —

Total pour le chapitre II.

CHAPITRE IV.

CREDITS RELATIFS
AUX IMMOBILISATIONS.A. — IMMOBILISATIONS
NOUVELLES.§ 1. Crédits générateurs de biens
patrimoniaux de l'Etat.

- 60.441-1 Forêts, dunes, terrains incultes domaniaux. Construction, élargissement et amélioration de chemins, ponceaux, aqueducs, etc. Aménagement de chantiers de bois et de quais de chargement. Mise en valeur, assainissement et plantation de terrains incultes, de fagnes boisées et de dunes, restauration de forêts dégradées. Boisement de coupes à blanc. Construction et transformation de tours d'incendies, abris, etc. Matériel et outillage nécessaires à l'exécution de ces travaux et à la protection des forêts en général.

21 900

HOOFDSTUK II.

KREDIETEN BETREFFENDE
DE VOORSCHOTTEN.

- Voorschotten met het oog op de betaling 60.411 van uitgaven die ten laste vallen van de Staat, vereffend door tussenkomst van de agenten van de buitendiensten.
- Voorschotten aan officiële financiële 60.412 instellingen of aan speciaal door de (nieuw) Minister van Landbouw aangenomen private kredietinstellingen, om het verschil te dekken tussen de aflossingen, die zij aan hun geldschieters verschuldigd zijn op hun bij annuïteiten terugbetaalbare leningen, en het aandeel dat zij zelf te dragen hebben wegens de aanwending van deze leningen voor de verbetering van onroerende landbouwgoederen.

25

1 704

1 729

Totaal voor hoofdstuk II.

HOOFDSTUK IV.

KREDIETEN BETREFFENDE
DE BELEGGINGEN.

A. — NIEUWE BELEGGINGEN.

§ 1. Kredieten die patrimoniale goederen
voortbrengen ten behoeve van de Staat.

- Domeinbossen, -duinen en braakgronden. 60.441-1 Aanleg, verbreding en verbetering van wegen, brugges, duikers, enz. Aanleg van houtwallen en ladingskaden. Ontginning, afwatering en beplanting van braakgronden, beboste venen en duinen, restauratie van vervallen bossen. Bebossing van kaalkappen. Bouwen en omvormen van brandtorens, schuilplaatsen, enz. Materieel en gereedschappen nodig voor het uitvoeren van deze werken en voor de bescherming van de bossen in het algemeen.

21 900

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Art.	LIBELLÉS	Crédits d'engagement Autorisations nouvelles 1960 — Vastleggings- kredieten Nieuwe machti- gingen 1960	Crédits de paiement Autorisations nouvelles 1960 — Betalings- kredieten Nieuwe machti- gingen 1960	Art.	TEKSTEN
60.442-1	Achats d'immeubles pour les centres de recherches agronomiques	870	870	60.442-1	Aankopen van immobiliën voor de Centra voor landbouwkundig onderzoek.
60.442-2	Travaux pour les Centres de recherches agronomiques. Jardin botanique de l'Etat et Institut national de Recherches vétérinaires : aménagement des installations	27 570	22 300	60.442-2	Werken voor de Centra voor landbouwkundig onderzoek, Rijksplantentuin en Nationaal Instituut voor Diergeneeskundig Onderzoek : geschiktmaking van de installaties.
60.442-3	Jardin botanique de l'Etat. Achèvement des travaux engagés avant le 31 décembre 1959	—	1 700	60.442-3	Rijksplantentuin. Voltooiing van de werken vastgelegd vóór 31 december 1959.
	Totaux pour § 1 de la section A du chapitre IV.	50 340	46 770		Totalen voor § 1 van sectie A van hoofdstuk IV.
	§ 3. Subventions aux pouvoirs subordonnés.				§ 3. Subsidiën aan de ondergeschikte besturen.
60.591	Subsides aux administrations publiques subordonnées et à la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne en faveur de l'exécution de travaux, soumis au contrôle du Ministère de l'Agriculture :			60.591	Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en aan de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom ten bate van de uitvoering van werken die onderworpen zijn aan het toezicht van het Ministerie van Landbouw :
	1. Programme 1959 et antérieurs ...	—	55 400		1. Programma 1959 en vroegere.
	2. Programme 1960	93 300	9 300		2. Programma 1960.
60.592	Intervention de l'Etat dans les dépenses techniques relatives à l'application de la loi du 25 juin 1956 sur le remembrement des biens ruraux (éventuellement par avances à l'intervention de la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne) :			60.592	Tussenkost van de Staat in de technische uitgaven met betrekking tot toepassing van de wet van 25 juni 1956 op de ruilverkaveling der landbouweigdommen (desgevallend door voorschotten met tussenkost van de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landbouweigendom) :
	1. Programme 1959	—	—		1. Programma 1959.
	2. Programme 1960	45 625	45 625		2. Programma 1960.
	Totaux pour le § 3 de la section A du chapitre IV.	138 925	110 325		Totalen voor § 3 van sectie A van hoofdstuk IV.
	Totaux pour la section A du chapitre IV.	189 265	157 095		Totalen voor sectie A van hoofdstuk IV.

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Art.	LIBELLÉS	Crédits d'engagement Autorisations nouvelles 1960 — <i>Vastleggings- kredieten Nieuwe machti- gingen 1960</i>	Crédits de paiement Autorisations nouvelles 1960 — <i>Betalings- kredieten Nieuwe machti- gingen 1960</i>	TEKSTEN	Art.
B. — RESTAURATION DU DOMAINE PUBLIC ET ASSIMILE.				HERSTELLING VAN HET OPENBAAR EN ER MEDE GELIJKGESTELD DOMEIN.	
§ 1. Patrimoine de l'Etat.				§ 1. Rijkspatrimonium.	
60.621	Forêts, dunes, terrains domaniaux. Reboisement. Remise en état des che- mins forestiers quelconques, pon- ceaux, aqueducs, etc. Matériel, outil- lage, fournitures et transports néces- saires à l'exécution de ces travaux ...	4 100	4 100	Staatsbossen, -duinen en -gronden. Her- bebossing. Herstelling van allerlei bos- wegen, brugjes, duikers, enz. Mate- riël, gereedschappen, leveringen en vervoer nodig voor de uitvoering van deze werken.	69.621
Totaux pour le § 1 de la section B du chapitre IV.		4 100	4 100	Totalen voor § 1 van sectie B van hoofdstuk IV.	
Totaux pour la section B du chapitre IV.		4 100	4 100	Totalen voor sectie B van hoofdstuk IV.	
Totaux pour le chapitre IV.		193 365	161 195	Totalen voor hoofdstuk IV.	
Totaux pour le titre II. — Dépenses extraordinaires.		193 365	162 924	Totalen voor titel II. — Buitengewone uitgaven.	